

EN – USER MANUAL	2
CZ – UŽIVATELSKÝ MANUÁL	2
SK – NÁVOD NA POUŽITIE	2
PL – INSTRUKCJA OBSŁUGI	3
DE – BENUTZERHANDBUCH	4
FR – MANUEL D'UTILISATION	4
IT – MANUALE D'USO	5
NL – GEBRUIKERSHANDLEIDING	5
ES – MANUAL DE USO	6
PT – MANUAL DO UTILIZADOR	6
HU – HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ	7
HR – UPUTSTVO ZA UPORABU	7
SI – UPORABNIŠKI PRIROČNIK	8
RS – UPUTSTVO ZA UPOTREBU	8
RO – MANUAL DE UTILIZARE	9
BG – РЪКОВОДСТВО ЗА ПОЛЗВАНЕ	9
UA – ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ	10
DK – BRUGERMANUAL	10
FI – KÄYTTÖOHJE	11
SE – ANVÄNDARMANUAL	11
GR – ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ	12
LT – NAUDOJIMO INSTRUKCIJA	12
LV – LIETOŠANAS ROKASGRĀMATA	13
EE – KASUTAJAKÄSITLUS	13
TR – KULLANIM KILAVUZU	14



EN – USER MANUAL

Pairing the Keyboard via Bluetooth: On your device (tablet, phone, computer), open Bluetooth settings and make sure Bluetooth is turned on. Insert 2× AAA batteries into the compartment on the back of the keyboard. Switch it to the "ON" position. Press the Connect button (located on the back). In the list of available devices, select BLE Keyboard and confirm pairing.

Pairing the Mouse via Bluetooth: Enable Bluetooth on your device. Insert 2× AAA batteries into the bottom of the mouse. Switch it to the "ON" position. The mouse will appear as BT 5.2 Mouse. Select it to connect. The DPI button allows you to adjust the cursor sensitivity.

Notes: Batteries are not included. We recommend using high-quality alkaline batteries. The device will reconnect automatically the next time Bluetooth is enabled. If your device lacks built-in Bluetooth, use an external adapter (not included).

Safety Instructions:

- Do not disassemble or modify the device.
- Do not expose the product to moisture, rain, or extreme temperatures.
- Clean only with a dry, soft cloth. Insert batteries correctly, respecting the polarity (+/-).
- Remove the batteries if the device will not be used for an extended period.
- Keep out of reach of children. Small parts may be swallowed.

CZ – UŽIVATELSKÝ MANUÁL

Párování klávesnice přes Bluetooth: Na svém zařízení (tabletu, telefonu, počítači) otevřete nastavení Bluetooth a ujistěte se, že je Bluetooth zapnuté. Vložte 2× AAA baterie do příhrádky na zadní straně klávesnice. Přepněte jej do polohy „ON“. Stiskněte tlačítko Connect (umístěné na zadní straně). V seznamu dostupných zařízení vyberte BLE Keyboard a potvrďte párování.

Párování myši přes Bluetooth: Zapněte Bluetooth na svém zařízení. Vložte 2× AAA baterie do spodní části myši. Přepněte jej do polohy „ON“. Myš se zobrazí jako BT 5.2 Mouse. Vyberte ji pro připojení. Tlačítkem DPI můžete nastavit citlivost kurzoru.

Poznámky: Baterie nejsou součástí balení. Doporučujeme používat kvalitní alkalické baterie. Zařízení se automaticky připojí při příštím zapnutí Bluetooth. Pokud vaše zařízení nemá vestavěný Bluetooth, použijte externí adaptér (není součástí balení).

Bezpečnostní pokyny:

- Zařízení nerozebírejte ani neupravujte.
- Nevystavujte produkt vlhkosti, dešti ani extrémním teplotám.
- Čistěte pouze suchým, měkkým hadříkem. Vložte baterie správně, dodržujte polaritu (+/-).
- Pokud zařízení nebudete delší dobu používat, vyjměte baterie.
- Udržujte mimo dosah dětí. U malých součástí může dojít k jejich spolknutí.

SK – NÁVOD NA POUŽITIE

Párovanie klávesnice cez Bluetooth: Na vašom zariadení (tablet, telefón, počítač) otvorte nastavenia Bluetooth a uistite sa, že je Bluetooth zapnutý. Vložte 2× AAA batérie do priestoru na zadnej strane

klávesnice. Prepňte ho do polohy „ON“. Stlačte tlačidlo Connect (nachádza sa na zadnej strane). V zozname dostupných zariadení vyberte BLE Keyboard a potvrďte párovanie.

Párovanie myši cez Bluetooth: Zapnite Bluetooth na vašom zariadení. Vložte 2x AAA batérie do spodnej časti myši. Prepňte ho do polohy „ON“. Myš sa zobrazí ako BT 5.2 Mouse. Vyberte ju a pripojte. Tlačidlom DPI môžete nastaviť citlivosť kurzora.

Poznámky: Batérie nesú súčasťou balenia. Odporúčame používať kvalitné alkalické batérie. Zariadenie sa automaticky pripojí pri ďalšom zapnutí Bluetooth. Ak vaše zariadenie nemá zabudované Bluetooth, použite externý adaptér (nie je súčasťou balenia).

Bezpečnostné pokyny:

- Zariadenie nerozoberajte ani neupravujte.
- Nevystavujte výrobok vlhkosti, dažďu ani extrémnym teplotám.
- Čistite iba suchou, mäkkou handričkou.
- Batérie vložte správne, dodržte polaritu (+/-).
- Ak zariadenie nebudete dlhší čas používať, vyberte batérie.
- Uchovávajte mimo dosahu detí. Malé časti môžu byť prehltnuté.

PL – INSTRUKCJA OBSŁUGI

Parowanie klawiatury przez Bluetooth: Na urządzeniu (tablecie, telefonie, komputerze) otwórz ustawienia Bluetooth i upewnij się, że Bluetooth jest włączony. Włóż 2 baterie AAA do komory na tylnej części klawiatury. Przelącz przełącznik do pozycji „ON“. Naciśnij przycisk Connect (znajdujący się z tyłu). Na liście dostępnych urządzeń wybierz BLE Keyboard i potwierdź parowanie.

Parowanie myszy przez Bluetooth: Włącz Bluetooth w swoim urządzeniu. Włóż 2 baterie AAA do dolnej części myszy. Przelącz przełącznik do pozycji „ON“. Mysz pojawi się jako BT 5.2 Mouse. Wybierz ją, aby połączyć. Przycisk DPI umożliwia regulację czułości kursora.

Uwagi: Baterie niesą dołączone. Zalecamy stosowanie wysokiej jakości baterii alkalicznych. Urządzenie połączy się automatycznie przy następnym włączeniu Bluetooth. Jeśli urządzenie nie ma wbudowanego modułu Bluetooth, użyj zewnętrznego adaptera (nie dołączonego do zestawu).

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa:

- Nie demontuj ani nie modyfikuj urządzenia.
- Nie wystawiaj produktu na działanie wilgoci, deszczu ani ekstremalnych temperatur.
- Czyścić wyłącznie suchą, miękką ściereczką.
- Włóż baterie prawidłowo, zachowując biegunowość (+/-).
- Wyjmij baterie, jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas.
- Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Małe elementy mogą zostać połknięte.

DE – BENUTZERHANDBUCH

Koppeln der Tastatur über Bluetooth: Öffnen Sie auf Ihrem Gerät (Tablet, Smartphone, Computer) die Bluetooth-Einstellungen und stellen Sie sicher, dass Bluetooth aktiviert ist. Legen Sie 2x AAA-Batterien in das Fach auf der Rückseite der Tastatur ein. Schalten Sie es in die Position „ON“. Drücken Sie die Verbindungstaste (auf der Rückseite). Wählen Sie in der Liste der verfügbaren Geräte „BLE Keyboard“ aus und bestätigen Sie die Kopplung.

Koppeln der Maus über Bluetooth: Aktivieren Sie Bluetooth auf Ihrem Gerät. Legen Sie 2 AAA-Batterien in die Unterseite der Maus ein. Schalten Sie es in die Position „ON“. Die Maus wird als „BT 5.2 Mouse“ angezeigt. Wählen Sie sie aus, um die Verbindung herzustellen. Mit der DPI – Taste können Sie die Empfindlichkeit des Cursors einstellen.

Anmerkungen: Batterien sind nicht im Lieferumfang enthalten. Wir empfehlen die Verwendung hochwertiger Alkalibatterien. Das Gerät verbindet sich automatisch wieder, sobald Bluetooth das nächste Mal aktiviert wird. Wenn Ihr Gerät nicht über integriertes Bluetooth verfügt, verwenden Sie einen externen Adapter (nicht im Lieferumfang enthalten).

Sicherheitshinweise:

- Das Gerät darf nicht zerlegt oder verändert werden.
- Setzen Sie das Produkt keiner Feuchtigkeit, Regen oder extremen Temperaturen aus.
- Reinigen Sie das Gerät nur mit einem trockenen, weichen Tuch.
- Legen Sie die Batterien unter Beachtung der Polarität (+/-) richtig ein.
- Entfernen Sie die Batterien, wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird.
- Außer Reichweite von Kindern aufbewahren. Kleine Teile können verschluckt werden.

FR – MANUEL D'UTILISATION

Appairage du clavier via Bluetooth: Sur votre appareil (tablette, téléphone, ordinateur), ouvrez les paramètres Bluetooth et assurez-vous que le Bluetooth est activé. Insérez 2 piles AAA dans le compartiment situé à l'arrière du clavier. Mettez-le en position « ON ». Appuyez sur le bouton Connect (situé à l'arrière). Dans la liste des appareils disponibles, sélectionnez BLE Keyboard et confirmez le couplage.

Appairage de la souris via Bluetooth: Activez le Bluetooth sur votre appareil. Insérez 2 piles AAA dans le dessous de la souris. Mettez-le en position « ON ». La souris apparaîtra sous le nom « BT 5.2 Mouse ». Sélectionnez-la pour vous connecter. Le bouton DPI vous permet de régler la sensibilité du curseur.

Remarques: Les piles ne sont pas fournies. Nous vous recommandons d'utiliser des piles alcalines de haute qualité. L'appareil se reconnectera automatiquement la prochaine fois que le Bluetooth sera activé. Si votre appareil ne dispose pas de Bluetooth intégré, utilisez un adaptateur externe (non inclus).

Consignes de sécurité:

- Ne démontez pas et ne modifiez pas l'appareil.
- N'exposez pas le produit à l'humidité, à la pluie ou à des températures extrêmes.

- Nettoyez uniquement avec un chiffon sec et doux. Insérez les piles correctement, en respectant la polarité (+/-).
- Retirez les piles si l'appareil n'est pas utilisé pendant une période prolongée.
- Tenir hors de portée des enfants. Les petites pièces peuvent être avalées.

IT – MANUALE D'USO

Accoppiamento della tastiera tramite Bluetooth: Sul dispositivo (tablet, telefono, computer), aprire le impostazioni Bluetooth e assicurarsi che il Bluetooth sia attivato. Inserisci 2 batterie AAA nel vano sul retro della tastiera. Portala in posizione "ON". Premi il pulsante Connect (situato sul retro). Nell'elenco dei dispositivi disponibili, seleziona BLE Keyboard e conferma l'accoppiamento.

Accoppiamento del mouse tramite Bluetooth: Abilita il Bluetooth sul tuo dispositivo. Inserisci 2 batterie AAA nella parte inferiore del mouse. Portala in posizione "ON". Il mouse apparirà come BT 5.2 Mouse. Selezionarlo per connettersi. Il pulsante DPI consente di regolare la sensibilità del cursore.

Note: Le batterie non sono incluse. Si consiglia di utilizzare batterie alcaline di alta qualità. Il dispositivo si collegherà automaticamente al Bluetooth alla successiva attivazione. Se il dispositivo non dispone di Bluetooth integrato, utilizzare un adattatore esterno (non incluso).

Istruzioni di sicurezza:

- Non smontare o modificare il dispositivo.
- Non esporre il prodotto all'umidità, alla pioggia o a temperature estreme.
- Pulire solo con un panno morbido e asciutto. Inserire le batterie correttamente, rispettando la polarità (+/-).
- Rimuovere le batterie se il dispositivo non viene utilizzato per un periodo prolungato.
- Tenere fuori dalla portata dei bambini. Le parti di piccole dimensioni possono essere ingerite.

NL – GEBRUIKERSHANDLEIDING

Het toetsenbord via Bluetooth koppelen: Open op uw apparaat (tablet, telefoon, computer) de Bluetooth-instellingen en zorg ervoor dat Bluetooth is ingeschakeld. Plaats 2 AAA-batterijen in het batterijvakje aan de achterkant van het toetsenbord. Zet het op de stand "AAN". Druk op de knop Connect (aan de achterkant). Selecteer BLE Keyboard in de lijst met beschikbare apparaten en bevestig het koppelen.

De muis via Bluetooth koppelen: Schakel Bluetooth in op uw apparaat. Plaats 2 AAA-batterijen in de onderkant van de muis. Zet het op de stand "AAN". De muis verschijnt als BT 5.2 Mouse. Selecteer deze om verbinding te maken. Met de DPI-knop kunt u de cursorgevoeligheid aanpassen.

Opmerkingen: Batterijen zijn niet inbegrepen. Wij raden u aan hoogwaardige alkalinebatterijen te gebruiken. Het apparaat maakt automatisch opnieuw verbinding wanneer Bluetooth de volgende keer wordt ingeschakeld. Als uw apparaat geen ingebouwde Bluetooth heeft, gebruik dan een externe adapter (niet meegeleverd).

Veiligheidsinstructies:

- Het apparaat niet demonteren of wijzigen.
- Stel het product niet bloot aan vocht, regen of extreme temperaturen.
- Reinig alleen met een droge, zachte doek. Plaats de batterijen op de juiste manier, met inachtneming van de polariteit (+/-).

- Remova as baterias quando o aparelho estiver por um longo tempo sem ser usado.
- Mantenha fora do alcance das crianças. Pequenas partes podem ser engolidas.

ES – MANUAL DE USO

Emparejar el teclado a través de Bluetooth: En su dispositivo (tableta, teléfono, ordenador), abra la configuración de Bluetooth y asegúrese de que Bluetooth está activado. Inserta 2 pilas AAA en el compartimento situado en la parte posterior del teclado. Ponlo en la posición « ON ». Pulsa el botón « Conectar » (situado en la parte posterior). En la lista de dispositivos disponibles, selecciona « BLE selecciona » BLE confirma el emparejamiento.

Emparejar el ratón a través de Bluetooth: Active el Bluetooth en su dispositivo. Inserte 2 pilas AAA en la parte inferior del ratón. Ponlo en la posición « ON ». El ratón aparecerá como « BT 5.2 Mouse ». Selecciónelo para conectarse. El botón DPI te permite ajustar la sensibilidad del cursor.

Notas: Las pilas no están incluidas. Recomendamos utilizar pilas alcalinas de alta calidad. El dispositivo se volverá a conectar automáticamente la próxima vez que se active el Bluetooth. Si su dispositivo no dispone de Bluetooth integrado, utilice un adaptador externo (no incluido).

Instrucciones de seguridad:

- No desmonte ni modifique el dispositivo.
- No exponga el producto a la humedad, la lluvia o temperaturas extremas.
- Límpielo únicamente con un paño seco y suave. Inserte las pilas correctamente, respetando la polaridad (+/-).
- Retire las pilas si no va a utilizar el dispositivo durante un periodo prolongado.
- Manténgalo fuera del alcance de los niños. Las piezas pequeñas pueden ser ingeridas.

PT – MANUAL DO UTILIZADOR

Emparelhar o teclado via Bluetooth: No seu dispositivo (tablet, telemóvel, computador), abra as definições de Bluetooth e certifique-se de que o Bluetooth está ativado. Insira 2 pilhas AAA no compartimento na parte traseira do teclado. Coloque-o na posição «ON». Pressione o botão Conectar (localizado na parte traseira). Na lista de dispositivos disponíveis, selecione BLE Keyboard e confirme o emparelhamento.

Emparelhar o rato via Bluetooth: Ative o Bluetooth no seu dispositivo. Insira 2 pilhas AAA na parte inferior do rato. Coloque-o na posição «ON». O mouse aparecerá como BT 5.2 Mouse. Selecione-o para conectar. O botão DPI permite ajustar a sensibilidade do cursor.

Observações: As pilhas não estão incluídas. Recomendamos a utilização de pilhas alcalinas de alta qualidade. O dispositivo irá reconectar-se automaticamente na próxima vez que o Bluetooth for ativado. Se o seu dispositivo não tiver Bluetooth integrado, utilize um adaptador externo (não incluído).

Instruções de segurança:

- Não desmonte nem modifique o dispositivo.
- Não exponha o produto à humidade, chuva ou temperaturas extremas.
- Limpe apenas com um pano seco e macio. Insira as pilhas corretamente, respeitando a polaridade (+/-).
- Retire as pilhas se o dispositivo não for utilizado durante um período prolongado.
- Mantenha fora do alcance das crianças. As peças pequenas podem ser engolidas.

HU – HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

A billentyűzet párosítása Bluetooth-on keresztül: Nyissa meg a készülékén (táblagépen, telefonon, számítógépen) a Bluetooth beállításokat, és ellenőrizze, hogy a Bluetooth be van-e kapcsolva. Helyezzen be 2 db AAA elemet a billentyűzet hátulján található rekeszbe. Kapcsolja „BE” állásba. Nyomja meg a Connect (Csatlakozás) gombot (a hátoldalon található). Az elérhető eszközök listájából válassza ki a BLE Keyboard elemet , és erősítse meg a párosítást.

Az egér párosítása Bluetooth-on keresztül: Kapcsolja be a Bluetooth funkciót a készüléken. Helyezzen be 2 db AAA elemet az egér aljába. Kapcsolja „BE” állásba. Az egér BT 5.2 Mousenévén jelenik meg. Válassza ki a csatlakozáshoz. A DPI gombbal beállíthatja a kurzor érzékenységet.

Megjegyzések: Az elemek nem tartozékok. Javasoljuk, hogy kiváló minőségű alkáli elemeket használjon. A készülék automatikusan újra csatlakozik, amikor a Bluetooth-funkciót legközelebb bekapcsolja. Ha készülékében nincs beépített Bluetooth, használjon külső adaptert (nem tartozék).

Biztonsági utasítások:

- Ne szerelje szét és ne módosítsa a készüléket.
- Ne tegye ki a terméket nedvességnek, esőnek vagy szélsőséges hőmérsékleti viszonyoknak.
- Csak száraz, puha ruhával tisztítsa.
- Helyezze be az elemeket a polaritásnak (+/-) megfelelően.
- Ha a készüléket hosszabb ideig nem használja, vegye ki az elemeket.
- Gyermekektől elzárva tartandó. A kis alkatrészek lenyelhetők.

HR – UPUTSTVO ZA UPORABU

Uparivanje tipkovnice putem Bluetootha: Na svom uređaju (tabletu, telefonu, računalu) otvorite postavke Bluetootha i provjerite je li Bluetooth uključen. Umetnite 2× AAA baterije u odjeljak na stražnjoj strani tipkovnice. Uključite ga u položaj "UKLJUČENO". Pritisnite gumb Poveži (nalazi se na stražnjoj strani). Na popisu dostupnih uređaja odaberite BLE tipkovnicu i potvrdite uparivanje.

Uparivanje miša putem Bluetootha: Omogućite Bluetooth na svom uređaju. Umetnite 2× AAA baterije u donji dio miša. Uključite ga u položaj "UKLJUČENO". Miš će se pojaviti kao BT 5.2 miš. Odaberite ga za povezivanje. Tipka DPI omogućuje podešavanje osjetljivosti kursora.

Bilješke: Baterije nisu uključene. Preporučujemo korištenje visokokvalitetnih alkalnih baterija. Uređaj će se automatski ponovno povezati sljedeći put kada se Bluetooth omogući. Ako vaš uređaj nema ugrađeni Bluetooth, upotrijebite vanjski adapter (nije uključen).

Sigurnosne upute:

- Ne rastavljajte niti modificirajte uređaj.
- Ne izlažite proizvod vlazi, kiši ili ekstremnim temperaturama.
- Čistite samo suhom, mekom krpom. Ispravno umetnite baterije, poštujući polaritet (+/-).
- Izvadite baterije ako se uređaj neće koristiti dulje vrijeme.
- Čuvati izvan dohvata djece. Mali dijelovi se mogu progutati.

SI – UPORABNIŠKI PRIROČNIK

Povezovanje tipkovnice prek Bluetooth: Na napravi (tablici, telefonu, računalniku) odprite nastavitve Bluetooth in se prepričajte, da je Bluetooth vklopljen. Vstavite 2 bateriji AAA v predal na zadnji strani tipkovnice. Preklopite na položaj „ON“. Pritisnite gumb Connect (na zadnji strani). Na seznamu razpoložljivih naprav izberite BLE Keyboard in potrdite povezovanje.

Povezovanje miške prek Bluetooth: Vključite Bluetooth na svoji napravi. V spodnji del miške vstavite 2 bateriji AAA. Preklopite na položaj „ON“. Miška se bo prikazala kot BT 5.2 Mouse. Izberite jo za povezavo. Gumb DPI omogoča nastavitve občutljivosti kazalca.

Opombe: Baterije niso priložene. Priporočamo uporabo visokokakovostnih alkalnih baterij. Naprava se bo samodejno ponovno povezala, ko bo Bluetooth naslednjič omogočen. Če vaša naprava nima vgrajenega Bluetootha, uporabite zunanji adapter (ni priložen).

Varnostna navodila:

- Naprave ne razstavljajte ali spreminjajte.
- Izdelka ne izpostavljajte vlagi, dežju ali ekstremnim temperaturam.
- Čistite samo s suho, mehko krpo. Baterije vstavite pravilno, upoštevajte polariteto (+/-).
- Če naprave ne boste uporabljali dalj časa, izvlecite baterije.
- Hranite izven dosega otrok. Majhni deli se lahko pogoltnejo.

RS – UPUTSTVO ZA UPOTREBU

Uparivanje tastature putem Bluetooth-a: Na svom uređaju (tablet, telefon, računar) otvorite Bluetooth podešavanja i uverite se da je Bluetooth uključen. Ubacite 2× AAA baterije u odeljak na poleđini tastature. Pomerite prekidač u položaj „ON“. Pritisnite dugme Connect (nalazi se na poleđini). Na listi dostupnih uređaja izaberite BLE Keyboard i potvrdite uparivanje.

Uparivanje miša putem Bluetooth-a: Uključite Bluetooth na svom uređaju. Ubacite 2× AAA baterije u donji deo miša. Pomerite prekidač u položaj „ON“. Miš će se pojaviti kao BT 5.2 Mouse. Izaberite ga da biste se povezali. Dugme DPI omogućava podešavanje osetljivosti kursora.

Napomene: Baterije nisu uključene u pakovanje. Preporučujemo korišćenje kvalitetnih alkalnih baterija. Uređaj će se automatski ponovo povezati sledeći put kada se Bluetooth uključi. Ako vaš uređaj nema ugrađen Bluetooth, koristite eksterni adapter (nije uključen).

Bezbednosna uputstva:

- Ne rastavljajte niti modifikujte uređaj.
- Ne izlažite proizvod vlazi, kiši ili ekstremnim temperaturama.
- Čistite samo suvom, mekom krpom. Ubacite baterije ispravno, poštujući polaritet (+/-).
- Izvadite baterije ako uređaj neće biti korišćen duži vremenski period.
- Držite van domašaja dece. Sitni delovi mogu biti progutani.

RO – MANUAL DE UTILIZARE

Conectarea tastaturii prin Bluetooth: Pe dispozitivul dvs. (tabletă, telefon, computer), deschideți setările Bluetooth și asigurați-vă că Bluetooth este activat. Introduceți 2 baterii AAA în compartimentul din partea din spate a tastaturii. Comutați-l în poziția „ON”. Apăsati butonul Conectare (situat pe partea din spate). În lista de dispozitive disponibile, selectați BLE Keyboard și confirmați asocierea.

Asocierea mouse-ului prin Bluetooth: Activați Bluetooth pe dispozitivul dvs. Introduceți 2 baterii AAA în partea inferioară a mouse-ului. Comutați-l în poziția „ON”. Mouse-ul va apărea ca BT 5.2 Mouse. Selectați-l pentru a vă conecta. Butonul DPI vă permite să reglați sensibilitatea cursorului.

Note: Bateriile nu sunt incluse. Vă recomandăm să utilizați baterii alcaline de înaltă calitate. Dispozitivul se va reconecta automat la următoarea activare a funcției Bluetooth. Dacă dispozitivul dvs. nu are Bluetooth încorporat, utilizați un adaptor extern (nu este inclus).

Instrucțiuni de siguranță:

- Nu dezasamblați și nu modificați dispozitivul.
- Nu expuneți produsul la umiditate, ploaie sau temperaturi extreme.
- Curățați numai cu o cârpă uscată și moale. Introduceți bateriile corect, respectând polaritatea (+/-).
- Scoateți bateriile dacă dispozitivul nu va fi utilizat pentru o perioadă îndelungată.
- A nu se lăsa la îndemâna copiilor. Piesele mici pot fi înghițite.

BG – РЪКОВОДСТВО ЗА ПОЛЗВАНЕ

Свързване на клавиатурата чрез Bluetooth: На вашето устройство (таблет, телефон, компютър) отворете настройките за Bluetooth и се уверете, че Bluetooth е включен. Поставете 2× AAA батерии в отделението на гърба на клавиатурата. Превключете го в положение „ON” (ВКЛЮЧЕН). Натиснете бутона „Connect” (свързване) (намира се на гърба). В списъка с налични устройства изберете BLE Keyboard и потвърдете свързването.

Свързване на мишката чрез Bluetooth: Активирайте Bluetooth на вашето устройство. Поставете 2× AAA батерии в долната част на мишката. Превключете го в положение „ON” (ВКЛЮЧЕН). Мишката ще се появи като BT 5.2 Mouse. Изберете я, за да се свържете. Бутонът DPI ви позволява да регулирате чувствителността на курсора.

Забележки: Батериите не са включени в комплекта. Препоръчваме да използвате висококачествени алкални батерии. Устройството ще се свърже автоматично при следващото включване на Bluetooth. Ако устройството ви няма вграден Bluetooth, използвайте външен адаптер (не е включен в комплекта).

Инструкции за безопасност:

- Не разглобявайте и не модифицирайте устройството.
- Не излагайте продукта на влага, дъжд или екстремни температури.
- Почиствайте само с суха, мека кърпа. Поставете батериите правилно, като спазвате полярността (+/-).
- Извадете батериите, ако устройството няма да се използва за продължителен период от време.
- Дръжте далеч от деца. Малките части могат да бъдат погълнати.

UA – ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

Підключення клавіатури через Bluetooth: На своєму пристрої (планшеті, телефоні, комп'ютері) відкрийте налаштування Bluetooth і переконайтеся, що Bluetooth увімкнено. Вставте 2 батарейки AAA у відсік на задній панелі клавіатури. Переведіть її в положення «ON». Натисніть кнопку «Підключити» (розташована на задній панелі). У списку доступних пристроїв виберіть BLE Keyboard і підтвердіть сполучення.

Сполучення миші через Bluetooth: Увімкніть Bluetooth на своєму пристрої. Вставте 2 батарейки AAA в нижню частину миші. Переведіть її в положення «ON». Миша з'явиться як «BT 5.2 Mouse». Виберіть її, щоб підключитися. Кнопка DPI дозволяє регулювати чутливість курсора.

Примітки: Батарейки не входять до комплекту. Рекомендуємо використовувати високоякісні лужні батареї. Пристрій автоматично підключиться знову, коли Bluetooth буде увімкнено наступного разу. Якщо ваш пристрій не має вбудованого Bluetooth, використовуйте зовнішній адаптер (не входить до комплекту).

Інструкції з безпеки:

- Не розбирайте та не модифікуйте пристрій.
- Не піддавайте виріб впливу вологи, дощу або екстремальних температур.
- Чистіть тільки сухою м'якою тканиною. Вставляйте батареї правильно, дотримуючись полярності (+/-).
- Вийміть батареї, якщо пристрій не буде використовуватися протягом тривалого часу.
- Зберігайте в недоступному для дітей місці. Дрібні деталі можуть бути проковтнуті.

DK – BRUGERMANUAL

Parring af tastaturet via Bluetooth: Åbn Bluetooth-indstillingerne på din enhed (tablet, telefon, computer) og sørg for, at Bluetooth er aktiveret. Indsæt 2x AAA-batterier i batterirummet på bagsiden af tastaturet. Skift det til positionen "ON". Tryk på Connect-knappen (placeret på bagsiden). Vælg BLE Keyboard på listen over tilgængelige enheder, og bekræft parringen.

Parring af musen via Bluetooth: Aktivér Bluetooth på din enhed. Indsæt 2x AAA-batterier i bunden af musen. Skift det til positionen "ON". Musen vises som BT 5.2 Mouse. Vælg den for at oprette forbindelse. DPI-knappen giver dig mulighed for at justere cursorens følsomhed.

Bemærk: Batterier medfølger ikke. Vi anbefaler at bruge alkaliske batterier af høj kvalitet. Enheden opretter automatisk forbindelse igen, næste gang Bluetooth aktiveres. Hvis din enhed ikke har indbygget Bluetooth, skal du bruge en ekstern adapter (medfølger ikke).

Sikkerhedsinstruktioner:

- Enheden må ikke adskilles eller modificeres.
- Udsæt ikke produktet for fugt, regn eller ekstreme temperaturer.
- Rengør kun med en tør, blød klud. Indsæt batterierne korrekt og overhold polariteten (+/-).
- Fjern batterierne, hvis enheden ikke skal bruges i længere tid.
- Opbevares utilgængeligt for børn. Små dele kan sluges.

FI – KÄYTTÖOHJE

Näppäimistön pariliitos Bluetoothin kautta: Avaa laitteesi (tabletti, puhelin, tietokone) Bluetooth-asetukset ja varmista, että Bluetooth on kytketty päälle. Aseta 2 AAA-paristoa näppäimistön takana olevaan paristokoteloon. Käännä se asentoon "ON". Paina Connect-painiketta (takana). Valitse käytettävissä olevien laitteiden luettelosta BLE Keyboard ja vahvista pariliitos.

Hiiren pariliitos Bluetoothin kautta: Ota Bluetooth käyttöön laitteessasi. Aseta 2 AAA-paristoa hiiren pohjaan. Käännä se asentoon "ON". Hiiri näkyy nimellä BT 5.2 Mouse. Valitse se yhdistääksesi. DPI-painikkeella voit säätää kohdistimen herkkyyttä.

Huomautuksia: Paristot eivät sisälly toimitukseen. Suosittelemme käyttämään korkealaatuisia alkaliparistoja. Laite muodostaa yhteyden automaattisesti, kun Bluetooth otetaan seuraavan kerran käyttöön. Jos laitteessasi ei ole sisäänrakennettua Bluetoothia, käytä ulkoista sovitinta (ei sisälly toimitukseen).

Turvallisuusohjeet:

- Älä pura tai muokkaa laitetta.
- Älä altista tuotetta kosteudelle, sateelle tai äärimmäisille lämpötiloille.
- Puhdista vain kuivalla, pehmeällä liinalla. Aseta paristot oikein, noudattaen napaisuutta (+/-).
- Poista paristot, jos laitetta ei käytetä pitkään aikaan.
- Pidä poissa lasten ulottuvilta. Pienet osat voivat aiheuttaa tukehtumisvaaran.

SE – ANVÄNDARMANUAL

Para ihop tangentbordet via Bluetooth: Öppna Bluetooth-inställningarna på din enhet (surfplatta, telefon, dator) och kontrollera att Bluetooth är aktiverat. Sätt i 2x AAA-batterier i facket på baksidan av tangentbordet. Ställ det i läge "ON". Tryck på knappen Connect (på baksidan). Välj BLE Keyboard i listan över tillgängliga enheter och bekräfta parkopplingen.

Para ihop musen via Bluetooth: Aktivera Bluetooth på din enhet. Sätt i 2x AAA-batterier i musens undersida. Ställ det i läge "ON". Musen visas som BT 5.2 Mouse. Välj den för att ansluta. Med DPI-knappen kan du justera markörens känslighet.

Obs! Batterier ingår inte. Vi rekommenderar att du använder högkvalitativa alkaliska batterier. Enheten återansluts automatiskt nästa gång Bluetooth aktiveras. Om din enhet saknar inbyggd Bluetooth, använd en extern adapter (ingår ej).

Säkerhetsanvisningar:

- Demontera eller modifiera inte enheten.
- Använd inte produkten för fukt, regn eller extrema temperaturer.
- Rengör endast med en torr, mjuk trasa. Sätt i batterierna korrekt och respektera polariteten (+/-).
- Ta ur batterierna om enheten inte kommer att användas under en längre tid.
- Förvara utom räckhåll för barn. Små delar kan sväljas.

GR – ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ

Σύνδεση του πληκτρολογίου μέσω Bluetooth: Στη συσκευή σας (tablet, τηλέφωνο, υπολογιστή), ανοίξτε τις ρυθμίσεις Bluetooth και βεβαιωθείτε ότι το Bluetooth είναι ενεργοποιημένο. Τοποθετήστε 2 μπαταρίες AAA στο διαμέρισμα στο πίσω μέρος του πληκτρολογίου. Γυρίστε το στη θέση «ON». Πατήστε το κουμπί Connect (που βρίσκεται στο πίσω μέρος). Στη λίστα των διαθέσιμων συσκευών, επιλέξτε BLE Keyboard και επιβεβαιώστε τη σύνδεση.

Σύζευξη του ποντικιού μέσω Bluetooth: Ενεργοποιήστε το Bluetooth στη συσκευή σας. Τοποθετήστε 2 μπαταρίες AAA στο κάτω μέρος του ποντικιού. Γυρίστε το στη θέση «ON». Το ποντίκι θα εμφανιστεί ως BT 5.2 Mouse. Επιλέξτε το για να συνδεθείτε. Το κουμπί DPI σας επιτρέπει να ρυθμίσετε την ευαισθησία του δρομέα.

Σημειώσεις: Οι μπαταρίες δεν περιλαμβάνονται. Συνιστούμε τη χρήση αλκαλικών μπαταριών υψηλής ποιότητας. Η συσκευή θα επανασυνδεθεί αυτόματα την επόμενη φορά που θα ενεργοποιηθεί το Bluetooth. Εάν η συσκευή σας δεν διαθέτει ενσωματωμένο Bluetooth, χρησιμοποιήστε έναν εξωτερικό προσαρμογέα (δεν περιλαμβάνεται).

Οδηγίες ασφαλείας:

- Μην αποσυναρμολογείτε ή τροποποιείτε τη συσκευή.
- Μην εκθέτετε το προϊόν σε υγρασία, βροχή ή ακραίες θερμοκρασίες.
- Καθαρίζετε μόνο με ένα στεγνό, μαλακό πανί. Τοποθετήστε τις μπαταρίες σωστά, τηρώντας την πολικότητα (+/-).
- Αφαιρέστε τις μπαταρίες εάν η συσκευή δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα.
- Κρατήστε το μακριά από παιδιά. Τα μικρά εξαρτήματα ενδέχεται να καταποθούν.

LT – NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

Klaviatūros suporavimas per „Bluetooth“: Savo įrenginyje (planšetiniame kompiuteryje, telefone, kompiuteryje) atidarykite „Bluetooth“ nustatymus ir įsitikinkite, kad „Bluetooth“ yra įjungtas. Įdėkite 2 AAA baterijas į klaviatūros gale esantį skyrių. Perjunkite į „Įjungta“ padėtį. Paspauskite jungties mygtuką (esančią gale). Galimų įrenginių sąrašą pasirinkite „BLE Keyboard“ ir patvirtinkite sujungimą.

Pelės suporavimas per „Bluetooth“: Įjunkite „Bluetooth“ savo įrenginyje. Įdėkite 2 AAA baterijas į pelės apačią. Perjunkite į „Įjungta“ padėtį. Pelė bus rodomas pavadinimas „BT 5.2 Mouse“. Pasirinkite ją, kad prisijungtumėte. DPI mygtuku galite reguliuoti žymeklio jautrumą.

Pastabos: Baterijos nėra įtrauktos. Rekomenduojame naudoti aukštos kokybės šarmines baterijas. Įrenginys automatiškai prisijungs kitą kartą, kai bus įjungtas „Bluetooth“. Jei jūsų įrenginyje nėra įmontuoto „Bluetooth“, naudokite išorinį adapterį (į komplektą neįeina).

Saugos instrukcijos:

- Negalima išardyti ar modifikuoti prietaiso.
- Nelaikykite produkto drėgnoje vietoje, neleiskite jam liestis, nelaikykite ekstremaliose temperatūrose.
- Vykite tik sausa, minkšta šluoste. Įdėkite baterijas teisingai, laikydamiesi poliškumo (+/-).
- Jei prietaisas nebus naudojamas ilgą laiką, išimkite baterijas.
- Laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje. Mažos dalys gali būti prarytos.

LV – LIETOŠANAS ROKASGRĀMATA

Tastatūras savienošana ar Bluetooth: Ierīcē (planšetdatorā, tālrunī, datorā) atveriet Bluetooth iestatījumus un pārliecinieties, ka Bluetooth ir ieslēgts. Ievietojiet 2× AAA baterijas klaviatūras aizmugurē esošajā bateriju nodalījumā. Pārslēdziet to uz pozīciju "ON" (ieslēgts). Nospiediet savienošanas pogu (atrodas aizmugurē). Pieejamo ierīču sarakstā izvēlieties BLE Keyboard un apstipriniet savienošanu.

Peles savienošana ar Bluetooth: Ieslēdziet Bluetooth savā ierīcē. Ievietojiet 2× AAA baterijas peles apakšā. Pārslēdziet to uz pozīciju "ON" (ieslēgts). Pele parādīsies kā BT 5.2 Mouse. Izvēlieties to, lai izveidotu savienojumu. Ar DPI pogu varat regulēt kursora jutību.

Piezīmes: Baterijas nav iekļautas. Ieteicams izmantot augstas kvalitātes sārmu baterijas. Ierīce automātiski atkārtoti izveidos savienojumu, kad nākamreiz tiks ieslēgts Bluetooth. Ja jūsu ierīcē nav iebūvēta Bluetooth funkcija, izmantojiet ārējo adapteri (nav iekļauts komplektā).

Drošības norādījumi:

- Neizjauciet un nemodificējiet ierīci.
- Neļaujiet produktam saskarties ar mitrumu, lietu vai ekstremālām temperatūrām.
- Tīriet tikai ar sausu, mīkstu drānu. Ievietojiet baterijas pareizi, ievērojot polaritāti (+/-).
- Izņemiet baterijas, ja ierīce netiks lietota ilgāku laiku.
- Glabājiet bērniem nepieejamā vietā. Mazās detaļas var norīt.

EE – KASUTAJAKĀSITLUS

Klaviatūri ūhendamine Bluetoothi kaudu: Avage oma seadmes (tahvelarvuti, telefon, arvuti) Bluetoothi seaded ja veenduge, et Bluetooth on sisse lülitatud. Asetage 2× AAA patareid klaviatūri tagaküljel asuvasse patareipesa. Lülitage klaviatuur sisse. Vajutage ühendusnuppu (asub tagaküljel). Saadaval olevate seadmete loendist valige BLE Keyboard ja kinnitage ühendamine.

Hiire ühendamine Bluetoothi kaudu: Lülitage seadmes Bluetooth sisse. Asetage hiire põhja 2 AAA patareid. Lülitage klaviatuur sisse. Hiir kuvatakse nimega BT 5.2 Mouse. Valige see, et ühendada. DPI-nupuga saate reguleerida kursori tundlikkust.

Märkused: Patareid ei kuulu komplekti. Soovitame kasutada kvaliteetseid leelispatareiseid. Seade ühendub automaatselt järgmisel korral, kui Bluetooth on sisse lülitatud. Kui teie seadmel puudub sisseehitatud Bluetooth, kasutage välist adapterit (ei kuulu komplekti).

Ohutusjuhised:

- Ärge seadme osi lahti võtke ega muudake.
- Ärge jätke toodet niiskuse, vihma või äärmuslike temperatuuride kätte.
- Puhastage ainult kuiva ja pehme lapiga. Paigaldage patareid õigesti, järgides polarsust (+/-).
- Eemaldage patareid, kui seadet ei kasutata pikema aja jooksul.
- Hoidke lastele kättesaamatus kohas. Väikesed osad võivad alla neelata.

TR – KULLANIM KILAVUZU

Klavyeyi Bluetooth ile eşleştirme: Cihazınızda (tablet, telefon, bilgisayar) Bluetooth ayarlarını açın ve Bluetooth'un açık olduğundan emin olun. Klavye arkasındaki bölmeye 2 adet AAA pil takın. "AÇIK" konumuna getirin. Bağlan düğmesine (arkada bulunur) basın. Kullanılabilir cihazlar listesinden BLE Keyboard'u seçin ve eşleştirmeyi onaylayın.

Fareyi Bluetooth ile eşleştirme: Cihazınızda Bluetooth'u etkinleştirin. Farenin altına 2 adet AAA pil takın. "AÇIK" konumuna getirin. Fare, BT 5.2 Mouse olarak görünecektir. Bağlanmak için seçin. DPI düğmesi, imleç hassasiyetini ayarlamasına olanak tanır.

Notlar: Piller dahil değildir. Yüksek kaliteli alkalın piller kullanmanızı öneririz. Bluetooth bir dahaki sefere etkinleştirildiğinde cihaz otomatik olarak yeniden bağlanacaktır. Cihazınızda yerleşik Bluetooth yoksa, harici bir adaptör (dahil değildir) kullanın.

Güvenlik Talimatları:

- Cihazı sökmeyin veya değiştirmeyin.
- Ürünü neme, yağmura veya aşırı sıcaklıklara maruz bırakmayın.
- Sadece kuru ve yumuşak bir bezle temizleyin. Pilleri kutunun içindeki işaretlere göre doğru şekilde takın.
- Cihazı uzun süre kullanmayacaksanız pilleri çıkarın.
- Çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayın. Küçük parçalar yutulabilir.



EN - Recycling: Electronic and electrical products must not be disposed of in household (mixed) waste but should be disposed of as e-waste. Dispose of waste at the end of the product's life in accordance with applicable legal regulations. Please protect the environment. **CZ - Recyklače:** Elektronické a elektrické produkty nesmějí být vyhazovány do domovních (směsných) odpadů, ale vyžadují se do elektroodpadu. Likvidujte odpad na konci doby životnosti výrobku přiměřeně podle platných zákonných ustanovení. Prosím šetřete životní prostředí. **SK - Recykliacia:** Elektronické a elektrické produkty nesmú byť vyhádzané do domového (zmesového) odpadu, ale musia byť odovzdané na zber elektroodpadu. Odpad

likvidujte na konci životnosti výrobku v súlade s platnými zákonmi. Prosím, chráňte životné prostredie. **PL - Recykling:** Produkty elektroniczne i elektryczne nie mogą być wyrzucane do odpadów komunalnych (zmieszanych), lecz należy je oddawać do elektroodpadów. Utylizuj odpady po zakończeniu okresu użytkowania produktu zgodnie z obowiązującymi przepisami. Prosimy o dbanie o środowisko. **DE - Recycling:** Elektronische und elektrische Produkte dürfen nicht im Hausmüll (Restmüll) entsorgt werden, sondern müssen dem Elektroschrott zugeführt werden. Entsorgen Sie Abfälle am Ende der Produktlebensdauer gemäß den geltenden gesetzlichen Bestimmungen. Bitte schonen Sie die Umwelt. **FR - Recyclage:** Les produits électroniques et électriques ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers (ordures ménagères), mais doivent être déposés dans les points de collecte des déchets électroniques. Éliminez les déchets en fin de vie du produit conformément à la législation en vigueur. Merci de protéger l'environnement. **IT - Riciclaggio:** I prodotti elettronici ed elettrici non devono essere smaltiti nei rifiuti domestici (indifferenziati), ma devono essere conferiti nei rifiuti elettronici. Smaltire i rifiuti a fine vita del prodotto secondo le normative vigenti. Si prega di proteggere l'ambiente. **NL - Recycling:** Elektronische en elektrische producten mogen niet bij het huishoudelijk (rest)afval worden weggegooid, maar dienen bij het elektronisch afval te worden ingeleverd. Voer afval aan het einde van de levensduur van het product af volgens de geldende wetgeving. Bescherm alstublieft het milieu. **ES - Reciclaje:** Los productos electrónicos y eléctricos no deben desecharse con la basura doméstica (mezclada), sino que deben llevarse a los puntos de recogida de residuos electrónicos. Elimine los residuos al final de la vida útil del producto de acuerdo con la normativa vigente. Por favor, cuide el medio ambiente. **PT - Reciclagem:** Os produtos eletrônicos e elétricos não devem ser descartados no lixo doméstico (misto), mas sim nos resíduos eletrônicos. Elimine os resíduos no final da vida útil do produto de acordo com a legislação aplicável. Por favor, proteja o meio ambiente. **HU - Újrahasznosítás:** Az elektronikus és elektromos termékeket nem szabad a háztartási (vegyes) hulladéka dobni, hanem az elektronikai hulladékgyűjtőbe kell helyezni. A hulladékot a termék élettartamának végén a hatályos jogszabályoknak megfelelően kell ártalmatlanítani. Kérjük, óvja a környezetet. **HR - Reciklaža:** Elektronički i električni proizvodi ne smiju se odlagati u kućni (miješani) otpad, već se moraju predavati kao elektronički otpad. Otpade zbrinite na kraju životnog vijeka proizvoda u skladu s važećim zakonskim propisima. Molimo čuvajte okoliš. **SI - Reciklaža:** Elektronskih in električnih izdelkov ni dovoljeno odlagati med gospodinjke (mešane) odpadke, ampak jih je treba oddati kot e-odpadke. Odpadke odstranite ob koncu življenjske dobe izdelka v skladu z veljavnimi zakonskimi predpisi. Prosimo, varujte okolje. **RS - Reciklaža:** Elektronski i električni proizvodi ne smeju se odlagati u kućni (mešoviti) otpad, već se moraju odlagati kao elektronski otpad. Otpad

odlažite na kraju životnog veka proizvoda u skladu sa važećim zakonskim propisima. Molimo čuvajte životnu sredinu. **RO - Reciclare:** Produsele electronice și electrice nu trebuie aruncate la gunoii menajer (amestecat), ci trebuie predate la punctele de colectare pentru deșeuri electronice. Eliminați deșeurile la sfârșitul duratei de viață a produsului conform reglementărilor legale aplicabile. Vă rugăm să protejați mediul. **BG - Рециклиране:** Електронните и електрическите продукти не трябва да се изхвърлят в битовите (смесените) отпадъци, а да се предават като електронен отпадък. Изхвърляйте отпадъците в края на експлоатационния срок на продукта съгласно действащите законови разпоредби. Моля, опазвайте околната среда. **UA - Переробка:** Електронні та електричні вироби не можна викидати в побутові (змішані) відходи, їх потрібно здавати як електронні відходи. Утилізуйте відходи після закінчення терміну служби виробу згідно з чинним законодавством. Будь ласка, бережіть довкілля. **DK - Genbrug:** Elektroniske og elektriske produkter må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald (blandet affald), men skal afleveres som elektronikaffald. Bortskaffes ved produktets levetids ophør i overensstemmelse med gældende lovgivning. Venligst værn om miljøet. **FI - Kierrätys:** Elektronisia ja sähköisiä tuotteita ei saa hävittää talousjätteen (sekaajätteen) mukana, vaan ne on toimitettava sähkö- ja elektroniikkaromun keräykseen. Hävitä jätteen tuotteen käyttöajan loppussa voimassa olevan lainsäädännön mukaisesti. Ole hyvä ja suojele ympäristöä. **SE - Återvinning:** Elektroniska och elektriska produkter får inte slängas i hushållssoporna (blandavfall) utan ska lämnas som elavfall. Kassera avfallet vid produktens livslängds slut enligt gällande lagstiftning. Vår vänlig och skydda miljön. **GR - Ανακύκλωση:** Τα ηλεκτρονικά και ηλεκτρικά προϊόντα δεν πρέπει να απορρίπτονται στα κοινά (μικτά) απορρίμματα, αλλά να παραδίδονται ως ηλεκτρονικά απόβλητα. Απορρίψτε τα απόβλητα στο τέλος της διάρκειας χρήσης των προϊόντων σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία. Παρακαλούμε προστατεύστε το περιβάλλον. **LT - Perdirbimas:** Elektroniniai ir elektriniai gaminiai negali būti išmetami į buitinės (mišrios) atliekas, juos reikia pristatyti kaip elektroniines atliekas. Atliekas šalinti pasibaigus gaminio tarnavimo laikui laikantis galiojančių teisės aktų. Prašome saugoti aplinką. **LV - Prārādē:** Elektroniskie un elektriskie izstrādājumi nedrīkst tikt izmesti sadzīves (jaukto) atkritumos, bet jānodod kā elektroniskas atkritumi. Atkritumi jāatdod pēc produkta kalpošanas laika beigām saskaņā ar spēkā esošajiem tiesību aktiem. Lūdzu, saudzējiet vidi. **EE - Ringlussevõtt:** Elektroonilisi ja elektriseadmeid ei tohi visata olmejäätmete (segaolmejäätmete) hulka, vaid need tuleb viia elektroonikajäätmete kogumispunkti. Hävitage jäätmed teede eluea lõppedes vastavalt kehtivatele õigusaktidele. Palun hoidke keskkonda. **TR - Geri Dönüşüm:** Elektronik ve elektrikli ürünler evsel (karışık) atıklarla atılmamalı, elektronik atık olarak imha edilmelidir. Ürünün kullanımları ömrünün sonunda atıkları yürürlükteki yasal düzenlemelere uygun şekilde imha edin. Lütfen çevreyi koruyun.



EN - This product complies with all EU directives applicable to it. EU Declaration of Conformity: www.winner-mobile.com **CZ** - Tento výrobek splňuje veškeré požadavky směrnice EU, které se na něj vztahují. EU prohlášení o shodě: www.winner-mobile.com **SK** - Tento výrobok spĺňa všetky požiadavky smernice EÚ, ktoré sa naň vzťahujú. EÚ vyhlásenie o zhode: www.winner-mobile.com **PL** - Ten produkt spełnia wszystkie wymagania dyrektyw UE, które mają do niego zastosowanie. Deklaracja zgodności UE: www.winner-mobile.com **DE** - Dieses Produkt erfüllt alle

Anforderungen der für es geltenden EU-Richtlinien. EU-Konformitätserklärung: www.winner-mobile.com **FR** - Ce produit est conforme à toutes les directives de l'UE qui lui sont applicables. Déclaration de conformité UE: www.winner-mobile.com **IT** - Questo prodotto è conforme a tutte le direttive UE applicabili. Dichiarazione di conformità UE: www.winner-mobile.com **NL** - Dit product voldoet aan alle toepasselijke EU-richtlijnen. EU-conformiteitsverklaring: www.winner-mobile.com **ES** - Este producto cumple con todas las directivas de la UE que le son aplicables. Declaración de conformidad de la UE: www.winner-mobile.com **PT** - Este produto cumpre todas as diretivas da UE que lhe são aplicáveis. Declaração de conformidade da UE: www.winner-mobile.com **HU** - Ez a termék megfelel az alkalmazandó EU-irányelvek minden követelményének. EU megfeleléségi nyilatkozat: www.winner-mobile.com **HR** - Ovaj proizvod ispunjava sve zahtjeve EU direktiva koje se na njega odnose. EU izjava o sukladnosti: www.winner-mobile.com **RS** - Ovaj proizvod ispunjava sve zahteve EU direktiva koje se na njega odnose. EU izjava o usaglasjenosti: www.winner-mobile.com **RO** - Acest produs îndeplinește toate cerințele directivei UE aplicabile. Declarație UE de conformitate: www.winner-mobile.com **BG** - Този продукт отговаря на всички изисквания на приложимите директиви на ЕС. ЕС декларация за съответствие: www.winner-mobile.com **UA** - Цей виріб відповідає всім вимогам директив ЄС, які до нього застосовуються. Декларація відповідності ЄС: www.winner-mobile.com **DK** - Dette produkt opfylder alle gældende EU-direktiver. EU-ovenensstemmelseserklæring: www.winner-mobile.com **FI** - Tämä tuote täyttää kaikki sitä koskevat EU-direktiivien vaatimukset. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus: www.winner-mobile.com **SE** - Denna produkt uppfyller alla tillämpliga EU-direktiv. EU-försäkran om överensstämmelse: www.winner-mobile.com **GR** - Αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με όλες τις ισχύουσες οδηγίες της ΕΕ. Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ: www.winner-mobile.com **LT** - Šis gaminytis atitinka visus jam taikomos ES direktyvų reikalavimus. ES atitikties deklaracija: www.winner-mobile.com **LV** - Šis produkts atbilst visām piemērojamām ES direktīvām. ES atbilstības deklarācija: www.winner-mobile.com **EE** - See toode vastab kõigile kohaldatavatele ELi direktiividele. ELi vastavusdeklaratsioon: www.winner-mobile.com **TR** - Bu ürün, kendisi için geçerli tüm AB direktiflerine uygundur. AB Uygunluk Beyanı: www.winner-mobile.com



EN - If you have any questions, please contact our technical support. **CZ** - V případě jakýchkoliv dotazů se obraťte na naši technickou podporu. **SK** - V prípade akýchkoľvek otázok kontaktujte našu technickú podporu. **PL** - W przypadku jakichkolwiek pytań prosimy o kontakt z naszym wsparciem technicznym. **DE** - Bei Fragen wenden Sie sich bitte an unseren technischen Support. **FR** - En cas de questions, veuillez contacter notre support technique. **IT** - In caso di domande, contattate il nostro supporto tecnico. **NL** - Neem bij vragen contact op met onze technische ondersteuning. **ES** -

En caso de cualquier duda, póngase en contacto con nuestro soporte técnico. **PT** - Em caso de dúvidas, entre em contato com o nosso suporte técnico. **HU** - Kérdés esetén lépjen kapcsolatba műszaki támogatásunkkal. **HR** - Za sva pitanja obratite se našoj tehničkoj podršci. **SI** - V primeru kakršnihkoli vprašanj se obrnite na našo tehnično podporo. **RS** - U slučaju bilo kakvih pitanja obratite se našoj tehničkoj podršci. **RO** - Pentru orice întrebări, vă rugăm să contactați suportul nostru tehnic. **BG** - При въпроси се обрънете към нашата техническа поддръжка. **UA** - У разі будь-яких запитань звертайтеся до нашої технічної підтримки. **DK** - Hvis du har spørgsmål, bedes du kontakte vores tekniske support. **FI** - Mikäli sinulla on kysyttävää, ota yhteyttä tekniseen tukeemme. **SE** - Vid frågor, vänligen kontakta vår tekniska support. **GR** - Για οποιαδήποτε απορία, παρακαλούμε επικοινωνήστε με την τεχνική μας υποστήριξη. **LT** - Klausimams, kreipkitės į mūsų techninę pagalbą. **LV** - Jautājumu gadījumā, lūdzu, sazinieties ar mūsu tehnisko atbalstu. **EE** - Küsimuste korral võtke ühendust meie tehnilise toega. **TR** - Herhangi bir sorunuz varsa teknik destek ekibimizle iletişime geçin.